

Drama

SUZANNE SARQUIER

Agence Littéraire



LE DUPLEX

DIDIER CARON

WWW.DRAMAPARIS.COM



«The new comedy of Didier Caron is a hit.»

La nouvelle comédie de Didier Caron est un succès. Avec Anny Duperey, Pascal Légitimus, Francis Perrin et Corinne Touzet, elle remplit le Théâtre de Paris.

Le bonheur n'est pas dans l'immeuble des Berger (Corinne Touzet et Pascal Légitimus) et des Tissandier (Anny Duperey et Francis Perrin). Le premier couple se met en tête de virer leurs voisins du cinquième étage. Eux sont au-dessus, au sixième, et rêvent d'un duplex avec escalier et vue imprenable sur la ville. «Prêts à tout pour s'agrandir!», prévient le sous-titre du *Duplex*, la nouvelle comédie de Didier Caron (*Un vrai bonheur* - cinq Molières en 2003 -, *Un cadeau particulier*, *Fausse note*, etc.).

Coups bas, mensonges éhontés, plan diabolique, les Berger ne reculent devant aucun acte pour voir déménager les «petits vieux», des professeurs à la retraite qui sont pourtant heureux dans leur salon de style Régence. À l'opposé des «bobos», adeptes de meubles suédois. Michel Berger - oui, comme le regretté chanteur - vend au micro des lots de serviettes en papier.

Enthousiasme de gamine

C'est trop rare pour ne pas être signalé, le Théâtre de Paris fait le plein avec cette pièce de boulevard qui immerge de façon simultanée le public dans les deux appartements des protagonistes. Jean Haas, le décorateur a placé les salons côte à côte, mais le plateau mobile suit les allers-retours de leurs habitants. Il suffit que les Berger et les Tissandier laissent leur porte d'entrée ouverte pour entendre leurs disputes respectives.

Le couple, Didier Caron en connaît un rayon, il multiplie les échanges cocasses et les salves assassines.

L'auteur s'amuse par ailleurs à prendre les spectateurs à témoin. Ces derniers ne cachent pas leur joie d'applaudir les vedettes «en vrai» : Corinne Touzet et Francis Perrin «vus à la télévision». La première dans la série *Une femme d'honneur*, le second, dans *Demain nous appartient* et *Le Code*. Quant à Pascal Légitimus, il est l'un des fameux Inconnus et Anny Duperey, l'interprète inoubliable d'*Un éléphant ça trompe énormément* et romancière à succès.

La comédienne vaut à elle seule le déplacement. Il y a longtemps qu'on ne l'avait pas vue aussi déchaînée. Elle s'illustre avec un enthousiasme de gamine dans une danse country, puis un numéro sexy impayable.

Ses partenaires ne sont pas en reste. On redécouvre que Corinne Touzet et Francis Perrin sont de bons acteurs de théâtre et que Pascal Légitimus a un tempérament comique indéniable. Complices, les quatre se régalaient au risque d'avoir des fous rires imprévus, mais leurs fidèles en redemandent. Comédien et également metteur en scène avisé, Didier Caron a offert à chacun la possibilité d'exploiter sa palette de jeu : il n'est pas besoin de le leur répéter. Tout est léger, invraisemblable et prévisible, c'est le principe, mais on rit beaucoup et c'est déjà pas mal. ■

Jusqu'à fin juin au Théâtre de Paris, Paris 9^e.

Rés. : 01 86 47 72 49 ou theatredeparis.com

« It's all light-hearted, implausible and predictable, and there are plenty of laughs »



Le Parisien



Dans «Le Duplex», les Berger (Corinne Touzet et Pascal Légitimus), un couple de cadres, veulent récupérer l'appartement des Tissandier (Anny Duperey et Francis Perrin), de vieux pros à la retraite. Lorène Carpentie

«On rit avec fraîcheur de situations cocasses

Deux couples de voisins habitant deux appartements l'un au-dessus de l'autre – sur la scène, ils sont côte à côte. D'un côté, les Tissandier, [Anny Duperey](#) et Francis Perrin, couples de vieux pros à la retraite à l'entente parfaite. De l'autre, les Berger, Corinne Touzet et [Pascal Légitimus](#), couple

«We laugh out loud of the funny situations»

de cadres qui ambitionnent de récupérer à moindre coût l'appartement du dessous pour en faire un duplex. « On brise leur couple et on récupère les murs ». Le plan est diabolique et sans scrupule.

Dès lors, tous les coups sont permis pour semer la zizanie entre la femme et le mari... Pour le côté plausible de l'affaire, et inattendu de l'issue, on repassera, c'est téléphoné. En attendant, on rit avec fraîcheur de situations cocasses qu'apporte sur le plateau cette sorte d'OPA cynique sur la vie d'autrui.

Le quatuor s'accorde bien et prend un plaisir évident sur scène. Roublard et sans scrupule, Légitimus est truculent dans le mauvais rôle, doux caractériel, Perrin est attachant, Anny Duperey et Corinne Touzet ne démeritent pas, malgré une partition moins avantageuse. Une assez





Têlérama'

Le Duplex

De et par Didier Caron. Durée: 1h30. Jusqu'au 31 mars, 20h (du mar. au sam.), 16h (sam.), 15h (dim.), Théâtre de Paris, 15, rue Blanche, 9^e, 01 86 47 72 49. (20-60€).

Le public s'esclaffe devant cette comédie de boulevard pur jus, écrite et mise en scène par un habile routier du genre, Didier Caron. On y voit s'affronter deux couples de voisins: les Berger (Corinne Touzet et Pascal Légitimus), au dernier étage, et les Tissandier (Anny

Duperey et Francis Perrin), plus âgés et propriétaires du dessous. Les premiers rêvent évidemment de l'appartement des seconds pour en faire un duplex des plus agréables et ne reculeront pour ça devant aucune manipulation. Tel sera pourtant pris qui croyait prendre dans ce quatuor de comédiens rompus à la mécanique comique, fous rires sur scène compris. On les voit s'agiter avec plus ou moins d'éclat et d'énergie dans des appartements côte à côte.

«the audience laughs out loud at this pure boulevard comedy, written by Didier Caton





L'OEIL D'OLIVIER

CHRONIQUES ARTISTIQUES & RENCONTRES CULTURELLES

Le Duplex, du rire à tous les étages

Didier Caron sait y faire avec la comédie et le succès, sa nouvelle production, servie par une distribution brillante, allie, avec bonheur, divertissement et étude de mœurs.

Le public a répondu présent dès la première. Du coup, tous les soirs, la salle du Théâtre de Paris, du parterre au poulailler, est pleine à craquer. Et les applaudissements chaleureux, à la fin du spectacle, prouvent qu'il n'a pas été déçu.

Aux ressorts de la comédie, à savoir les rebondissements, les coïncidences, les retournements, destinés à mettre ses personnages en difficulté, Didier Caron a ajouté une belle étude comportementale. D'un côté, on a les excès qui vont avec une bonne pièce de boulevard et de l'autre, le savoureux ton des comédies de mœurs. Ce savant mélange que l'on avait tant aimé dans *Un vrai Bonheur*, sa pièce aux cinq Molières en 2003, opère à nouveau et sans Fausse note, dans son nouveau spectacle.

La guerre est déclarée mais qui en sortira vainqueur ?

Les Tissandier vivent depuis des années dans leur petit nid d'amour au 5e étage. Au-dessus d'eux, habitent les Bergers. La cinquantaine tassée et épanouie, ils seraient heureux de mettre la main sur l'appartement du dessous, pour faire un Duplex. Pour se faire, ils mettent au point quelques belles fourberies pour que leurs charmants voisins divorcent et quittent les lieux. Mais n'oublions pas que bien mal acquis ne profite jamais et que charité bien ordonnée commence par soi-même.

Comme il l'avait déjà mis en place dans *Un conseil d'ami*, Caron a divisé la scène en deux espaces, plaçant côte à côte les appartements. C'est par la vue des fenêtres et les déplacements des personnages qu'il marque le fait qu'ils sont l'un au-dessus de l'autre. Chez les Tissandier on est dans le classique et n'ayant pas peur des mots le vieillot et chez les Bergers, dans le moderne épuré et donc sans âme.

Une belle musique pour un quatuor hors pair

On retrouve le même traitement d'opposition dans les deux couples. Les Tissandier ont une longue histoire derrière eux et leur amour est solide. Ils adorent la lecture, la danse country et le vélo. Caron leur ayant concocté un numéro de duettiste aux petits oignons, ces deux grands artistes, à la carrière exceptionnelle, se déchaînent et nous régaleront.

Corinne Touzet et Pascal Légitimus sont les « petits jeunes » du dessus. Eux aussi, ils s'aiment mais on comprend vite que ce n'est pas si évident que cela. Il y a de l'usure dans l'air entre « Chou » et « Choue ». C'est ce qui les rend attachant. Le célèbre Inconnu est impayable en bobo machiavélique Il a tout du garnement qui enchaîne les bêtises et qui va se prendre un coup de règle sur les doigts.

Ces quatre artistes, apportant toutes la diversité de leur talent, forment un ensemble épatant. Leur plaisir de se donner la réplique, de faire vivre le texte et les situations, donne à ce spectacle une dynamique comique teintée par de belles touches émotionnelles. Ce qui fait tout le charme de ce spectacle qui divertit sans encombre. Cela fait du bien.

«A comic dynamic tinged with fine emotional touches. And that's the charm of this show, which entertains without getting in the way. It's good fun..»



«Didier Caron knows what he's doing when it comes to comedy, and the success of his new production is a perfect blend of entertainment and character study.»



L'univers du boulevard

Fous rires sur scène

«Nous vivons un conte de fées, dont nous avons bien du mal à analyser la raison» explique Corinne Touzet, qui charrie affectueusement chaque soir Francis Perrin. Le comédien s'était juré de ne plus jouer dans la capitale, mais il ne dissimule pas sa joie de retrouver un public qui, à en juger par l'accueil qu'il lui réserve, lui voue une indéfectible affection. Notez toutefois que, depuis les premières représentations, le rythme du spectacle n'a cessé d'évoluer. La complicité des comédiens aussi, souvent pris de fous rires sur scène. Didier Caron a offert à chacun la possibilité d'exploiter sa palette de jeu. Ce dont ils ne privent pas. **La version réalisée pour le petit écran ne correspond donc pas exactement à celle qui se termine, chaque soir, par une ovation, résultat d'une aventure à la scène comme il en existe rarement.**

«Laughter on stage.»

«An adventure on stage like few others.»





Cette pièce à succès, à l'affiche du Théâtre de Paris jusqu'au 30 juin, met en scène, dans un pétillant huis clos, deux couples de voisins qui se disputent un appartement.

Le coup de coeur de Télé 7 ce soir

Il faut dire que ce huis clos en duplex, sur fond de quiproquos et de mensonges en série, ne manque pas de surprendre le public... à tous les niveaux, forcément. Comme cette scène où Corinne Touzet, pour embêter ses voisins, se met à chanter *En rouge et noir*, de Jeanne Mas. « J'avais travaillé la chanson et j'essayais de la chanter correctement. Mais Didier Caron, le metteur en scène, voulait absolument que je hurle. Alors j'ai essayé. Mais c'est difficile de chanter faux ! »

*«A series of misunderstandings and lies,
and it never fails to surprise the audience»*



Drama
SUZANNE SARQUIER

Agence Littéraire

24 RUE FEYDEAU – 75002 PARIS – FRANCE
WWW.DRAMAPARIS.COM